

32004D0411

L 151/51

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

30.4.2004

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 28 април 2004 година

относно адекватното ниво на защита на личните данни на остров Ман

(нотифицирано под номер C(2004) 1556)

(текст от значение за ЕИП)

(2004/411/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защитата на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни <sup>(1)</sup>, и по-специално член 25, параграф 6 от нея,

след консултации с Работната група за защита на физическите лица при обработката на лични данни <sup>(2)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Директива 95/46/ЕО от държавите-членки се изисква да гарантират, че преносът на лични данни към трета страна може да се осъществи само ако въпросната трета страна осигури адекватно ниво на защита и ако законите на държавата-членка, които са в изпълнение на други разпоредби на директивата, са спазени преди осъществяване на преноса.
- (2) Комисията може да установи, че третата страна осигурява адекватно ниво на защита. В този случай държавите-членки могат да пренасят лични данни, без да са необходими допълнителни гаранции.
- (3) Съгласно Директива 95/46/ЕО нивото на защита на данните следва да се преценява в светлината на всички обстоятелства, свързани с действията по пренасяне на данни или категорията от действия по пренасяне на данни, и като се отдели специално внимание на броя на елементите, свързани с трансфера и посочени в член 25, параграф 2 от посочената директива.
- (4) Предвид различните подходи за защита на данните в трети страни следва да се направи оценка на съответствието и всяко решение, основано на член 25, параграф 6 от Директива 95/46/ЕО следва да се вземе и прилага по начин, при който не поражда произволно или неоправдано

разграничаване на третите страни, където съществуват сходни условия, нито създава скрита бариера за търговията, като се имат предвид настоящите международни ангажменти на Общността.

- (5) Остров Ман е един от подчинените на Британската корона (той не е част от Обединеното кралство и не е колония), който се ползва с пълна независимост, с изключение на сферата на международните отношения и отбраната, които са от компетентността на правителството на Обединеното кралство. Следователно остров Ман следва да се счита за трета страна по смисъла на директивата.
- (6) По искане на остров Ман в сила от май 1993 г. ратификацията от страна на Обединеното кралство на Конвенцията на Съвета на Европа за защита на лицата с оглед на автоматизираната обработка на лични данни (Конвенция № 108) разпростира действието си и върху остров Ман.
- (7) По отношение на остров Ман правните норми, приложими при защита на личните данни, основани на нормите, определени в Директива 95/46/ЕО, са предвидени в Закона за защита на данните от 2002 г. (Data Protection Act 2002), който влезе в сила на 1 април 2003 г. Този закон отменя и заменя Закона за защита на данните от 1986 г. (Data Protection Act 1986).
- (8) Други закони, които оказват влияние или е възможно да повлияят на защитата на данните, включват Закона за правата на човека от 2001 г. (Human Rights Act 2001), който беше приет от парламента на 16 януари 2001 г. и все още не е влязъл в сила в своята цялост, и Закона за достъп до медицинските регистри и протоколи от 1993 г. (Health Records and Reports Act 1993).
- (9) Правните норми, прилагани на остров Ман, обхващат всички основни принципи, необходими за постигане на адекватно ниво на защита за физически лица. Прилагането на тези норми се гарантира от възможността за съдебна защита и от наличието на независим надзор, осъществяван от компетентни органи, като Комисаря за защита на данните, на когото са възложени правомощия за разследване и намеса.
- (10) Следователно следва да се счита, че остров Ман предоставя подходящо ниво на защита на личните данни, както е посочено в Директива 95/46/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31. Директива, изменена с Регламент (ЕО) №1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Становище № 6/2003 относно нивото на защита на личните данни на остров Ман, прието от Работната група на 21 ноември 2003 г., може да бъде видяно на адрес: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/privacy/workinggroup/wp2003/wpdocs03\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/internal_market/privacy/workinggroup/wp2003/wpdocs03_en.htm)

- (11) В интерес на сигурността и за да осигури способността на компетентните власти в държавите-членки да осигурят защита на лицата по отношение на обработката на техните лични данни, е необходимо да се определят точно изключителните обстоятелства, при които може да бъде оправдано преустановяването на специалните потоци от данни, въпреки че се установи наличието на ниво на адекватна защита.
- (12) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 31, параграф 1 от Директива 95/46/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

По смисъла на член 25, параграф 2 от Директива 95/46/ЕО остров Ман се счита за осигуряващ адекватно ниво на защита на личните данни, пренасяни от Общността.

#### Член 2

Настоящото решение се отнася единствено за адекватното ниво на защита, осигурено на остров Ман с оглед отговаряне на изискванията на член 25, параграф 1 от Директива 95/46/ЕО, и не влияе на други условия или ограничения, които са в приложение на други разпоредби на посочената директива, които се отнасят до обработката на лични данни в държавите-членки.

#### Член 3

1. Без да се засягат правомощията, позволяващи им да предприемат действия за осигуряване на съответствие с националните закони, приети съгласно разпоредби, различни от тези на член 25 от Директива 95/46/ЕО, компетентните органи в държавите-членки могат да упражняват правомощията, с които разполагат да преустановяват преноса на данни към получател на остров Ман, за да защитят лица с оглед обработката на техните данни в следните случаи:

- а) когато компетентен орган на остров Ман е установил, че получателят е в нарушение на приложимите норми за защита.
- б) когато е налице голяма вероятност нормите за защита да са нарушени, има съществени основания да се смята, че компетентният орган на остров Ман не взема или няма да вземе навременни мерки да разреши случая, предмет на обсъждане, продължаващото прехвърляне би създавало неизбежен риск за сериозни вреди върху физическите лица и компетентните власти в държавата-членка са направили значителни с оглед

обстоятелствата усилия да предупредят страната, отговорна за обработката на остров Ман, и да й дадат възможност да отговори.

2. Преустановяването на преноса продължава, докато се осигурят нормите за защита и компетентните власти на съответните държави-членки бъдат уведомени за това.

#### Член 4

1. Държавите-членки информират незабавно Комисията, когато се приемат мерки на основание член 3.

2. Държавите-членки и Комисията взаимно се информират за случаи, когато органите, отговорни за осигуряване на съответствие с нормите за защита на остров Ман, не осигуряват такова съответствие.

3. Ако информацията, събрана съгласно член 3 и параграфи 1 и 2 от настоящия член, съдържа доказателство, че някой орган, отговарящ за осигуряване на съответствие със стандартите за защита на остров Ман, не изпълнява ефективно своята роля, Комисията информира компетентния орган на остров Ман и ако е необходимо, предлага проект от мерки в съответствие с процедурата, посочена в член 31, параграф 2 от Директива 95/46/ЕО, с оглед спиране или ограничаване на действието на настоящото решение.

#### Член 5

Комисията наблюдава действието на настоящото решение и докладва за всяка уместна констатация на комитета, създаден съгласно член 31 от Директива 95/46/ЕО, включително и за всяко доказателство, което може да окаже влияние на констатацията по член 1 от настоящото решение, че защитата на остров Ман е адекватна по смисъла на член 25 от Директива 95/46/ЕО, и всяко доказателство, че настоящото решение се прилага по дискриминиращ начин.

#### Член 6

Държавите-членки вземат всички мерки, необходими, за да се съобразят с настоящото решение в рамките на четири месеца след датата на нотифицирането му.

#### Член 7

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 28 април 2004 година.

За Комисията

Frederik BOLKESTEIN

Член на Комисията